

Zeitschrift: Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft
Herausgeber: Schweizerische Astronomische Gesellschaft
Band: 52 (1994)
Heft: 265

Rubrik: Mitteilungen = Bulletin = Comunicato : 6/94

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mitteilungen / Bulletin / Comunicato 6/94

Schweizerische Astronomische Gesellschaft
Société Astronomique de Suisse
Società Astronomica Svizzera



Redaktion: Andreas Tarnutzer, Hirtenhofstrasse 9, 6005 Luzern

Protokoll der 50. Generalversammlung der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft

vom 7. Mai 1994, 14:15 bis 16:00 Uhr
im Pfarreizentrum Brig-Glis

Vorsitz: Dr. Heinz Strübin, Zentralpräsident der SAG
Anwesend: 74 Mitglieder, 3 Gäste
Entschuldigt: F. Meyer vom ZV, E. Greuter (Sektion St. Gallen), C. Nicollier (Genf), H. Schmucki (Togenburg)

In einer kleinen Feier zum Jubiläumsanlass führt der Tagespräsident Dr.C. Abächerli im Stockalperhof die Herren R. Escher, Stadtpräsident von Brig-Glis und S. Sierro, Staatsrat, ein, welche ihrerseits die SAG begrüssen, umrahmt von der Jugendmusik Brig.

Zur Eröffnung der GV im Pfarreizentrum begrüssen die Herren Dr. Abächerli auf deutsch und Dr.F.Zuber auf französisch die Anwesenden «in der Kreuzung der drei grossen Sprachregionen».

Traktandum 1: Begrüssung durch den Präsidenten der SAG

Der Präsident Dr. H. Strübin dankt (auf deutsch und französisch) für den ehrenvollen Empfang und dankt den Veranstaltern, insbesondere Frau Zuber und den Herren Arnold, Fux, Schnider und Dr.Zuber, für die geleistete Arbeit. Er verliest die Entschuldigungen und weist auf die im ORION 261 veröffentlichte Traktandenliste hin.

Traktandum 2: Wahl der Stimmenzähler

Der ZV schlägt als Stimmenzähler die Herren Werner Lüthi und Walter Staub vor, welche durch die GV einstimmig gewählt werden.

Traktandum 3: Genehmigung des Protokolls der 49. GV vom 15. Mai 1993

Das Protokoll der 49. GV wurde im ORION 259 publiziert. Es wird einstimmig und ohne Bemerkungen genehmigt.

Traktandum 4: Jahresbericht des Präsidenten

Vorab heisst der Präsident ganz besonders die beiden neuen Sektionen willkommen: die «Société d'astronomie du Valais Romand», präsidiert durch Hrn. A.Kohler sowie den «Verein der Freunde und Freundinnen der Sternwarte Ependes», präsidiert durch Hrn. B.Zurbriggen. Sie wurden an der heutigen Sitzung des ZV in die SAG aufgenommen.

Vor dem Rückblick auf das vergangene Jahr gibt der Präsident seinem Stolz auf das 50. Jubiläum Ausdruck und weist darauf hin, dass der ZV daran ist sich zu überlegen, wie er sich den Anforderungen der Zukunft stellen will.

Die SAG steht entgegen dem Trend der Zeit gut da und ist in der Lage, verschiedene Aktivitäten der Sektionen zu unterstützen (z.B. die Astroamateurtagungen).

Die Anwesenden erheben sich zum Gedenken an die von uns Geschiedenen. Der Präsident erwähnt namentlich Hrn. R.Picard von der Sektion Aarau.

Er weist auf Änderungen im ZV hin, lässt die verschiedenen Aktivitäten der SAG Revue passieren und plädiert für Zusammenarbeit.

Hr. Dr.B.Nicolet, 2.Vizepräsident, rekapituliert den Bericht auf französisch. In der Abstimmung erklären sich die Mitglieder einstimmig einverstanden mit dem Bericht, welcher im ORION 263 veröffentlicht wurde.

Traktandum 5: Jahresbericht des Zentralsekretärs

Der Zentralsekretär P.-E.Muller teilt mit, dass die statistischen Zahlen gegenüber dem Vorjahr praktisch unverändert sind und im ORION veröffentlicht werden (ORION 263). Er erhält im Verlaufe des Jahres alle möglichen Anfragen und hat Anstecknadeln und Aufnäher zu verkaufen, ebenso überzählige ORION-Exemplare für Werbezwecke.

Traktandum 6: Jahresbericht des Technischen Leiters

In seinem Bericht (s. ORION 263) geht der Technische Leiter H.Bodmer auf die Beobachter- und Arbeitsgruppen ein sowie die Amateur-Astronomie-Tagung 1994 in Luzern und die Aktivitäten an der Feriensternwarte Calina. B.Nicolet rekapituliert auch diesen Bericht auf französisch.

Traktandum 7: Jahresrechnung 1993, Revisorenbericht

Die Jahresrechnungen wurden im ORION 261 veröffentlicht. Sie werden infolge beruflichen Auslandaufenthaltes von F.Meyer, Kassier bis Ende 1993, durch U.Stampfli, Kassier seit 1.1.1994, präsentiert.

Statt mit einer ausgeglichenen Rechnung konnte die SAG-Rechnung mit einem Vorschlag von ca. Fr.12'000.– abgeschlossen werden, womit die SAG-Bilanz eine entsprechende Zunahme des Vermögens zeigt.

Bei der ORION-Rechnung war beabsichtigt, ausgeglichen abzuschliessen, was nicht ganz gelang. – Der ORION-Fonds wurde um ca. Fr.20'000.- aufgestockt als Polster für schlechtere Zeiten.

Es werden keine Fragen zu den Rechnungen gestellt. – Der Revisorenbericht wird durch Hrn. K.Stadlin verlesen: die Jahresrechnungen per 1993 wurden am 29.1.1994 stichprobenweise geprüft (inkl. Lesemappe, ORION-Zirkular etc.) und erwiesen sich als ordnungsgemäss. Auf Grund dieser Prüfung beantragen die Revisoren die Genehmigung der Rechnungen und Décharge Erteilung an den ZV.

Traktandum 8: Entlastung des ZV

Die Entlastung des ZV erfolgt einstimmig ohne Gegenstimmen und ohne Enthaltungen.

Traktandum 9: Budget 1995, Mitgliederbeiträge 1995

Der Budget-Vorschlag (s. ORION 261) wird vom neuen Kassier erläutert und einstimmig ohne Gegenstimmen und Enthaltungen angenommen.

Die Mitgliederbeiträge sollen 1995 unverändert bleiben, ausgenommen für Einzelmitglieder im Ausland, deren ORION-Abonnemente wegen höherer Spesen um Fr. 5.- angehoben werden. Auch dieser Antrag wird einstimmig angenommen.

Traktandum 10: Wahl der Rechnungsrevisoren

Die Revisoren stellen sich zur Wiederwahl zur Verfügung. Durch Rotation ergibt sich folgende Chargenverteilung:

1. Revisor: Karl Stadlin

2. Revisor: Alfred Egli

Ersatzrevisor: Pierre Keller

Die Wahl der Revisoren erfolgt einstimmig.

Traktandum 11: Wahl eines Vorstandsmitgliedes

In seinem Einführungsreferat hat der Präsident bekanntgegeben, dass der 1. Vizepräsident, Hr. Dr.C.Trefzger, seinen Rücktritt auf diese GV eingereicht hat. Der ZV schlägt als Nachfolger Hr. D.Späni vor, dipl. math. ETH, Mathematiklehrer und Prorektor an der Kantonsschule Rämibühl, Zürich. Andere Kandidaten werden keine vorgeschlagen und Hr. Späni mit Applaus einstimmig gewählt.

Traktandum 12: Verleihung des Robert A. Naef-Preises

Der Preisträger wird seit 2 Jahren durch eine spezielle Jury, welche von Hrn. F.Egger geleitet wird, vorgeschlagen. Schon im ersten Durchgang erreichte die Jury den Entscheid, Hrn. Dr. F.Zuber den Preis zuzusprechen für seinen zweisprachigen Artikel «Die Auswahl eines ersten astronomischen Fernrohres – Comment choisir son premier télescope astronomique» im ORION 259. Hr. F.Egger gibt dabei seinem Wunsch Ausdruck, dass öfters Artikel über die Auswahl von astronomischen Instrumenten für Amateure im ORION erscheinen mögen. Frau D.Naef übergibt wie immer den Preis von Fr.500.- unter dem Applaus der Anwesenden.

Traktandum 13: Wahl eines Ehrenmitgliedes

Als Ehrenmitglied wird Hr. C.Nicollier vorgeschlagen, welcher seit 34 Jahren Mitglied der SAG ist und während seiner Genfer-Zeit von 1968-73 aktiv am ORION mitgewirkt hat. Aus eigener Initiative hat er ein Exemplar des ORION 1 auf den Weltraumflug mitgenommen, bei dem das Hubble Teleskope repariert wurde. Die GV beschliesst diese Ernennung mit Applaus. In Abwesenheit des Geehrten verliest der Präsident die Ehrenurkunde.

Traktandum 14: Anträge von Sektionen und Mitgliedern

Es sind keinerlei Anträge eingegangen.

Traktandum 15: Bestimmung von Ort und Zeit der GV 1995

Der ZV schlägt vor, die GV 1995 am 6.5.1995 in Burgdorf durchzuführen, was die GV mit Applaus beschliesst.

Traktandum 16: Verschiedenes

Nachdem der Präsident im Anschluss an seinen Jahresbericht bekanntgegeben hat, dass der Verlag Sauerländer die Herausgabe des Jahrbuches «Der Sternenhimmel» an den Birkhäuser-Verlag abgetreten hat, wirft die Zukunft des «Sternenhimmels» einige Fragen auf. Frau D.Naef wird sich für die Beibehaltung des französischen Anteils einsetzen.

In der welschen Schweiz gibt es an der Sonnenbeobachtung interessierte Amateure, welche gerne in der Sonnenbeobachtergruppe mitmachen möchten. Die Probleme sind sprachlicher und geographischer Art.

Andere Beobachtergruppen sind in der SAG nicht aktiv. Der Präsident appelliert an die Veränderlichen-Beobachter in der Schweiz, welche durch Hrn. A.Paschke kurz vorgestellt werden, sich in die SAG einzubinden.

Hr. K.Holderegger wünscht eine deutsche Zusammenfassung des Artikels von Hrn J.Guarinos im ORION 260/261 «Les défis cummuns à la cosmologie et à la physique des particules». Gesucht ist deshalb ein Übersetzer oder ein Autor, welcher zum gleichen Thema einen deutschen Artikel verfasst.

Dr. Abächerli schliesst die Sitzung mit einem Hinweis auf den Jubiläumswein.

Für das Protokoll:
K. SCHÖNI, Oberwil-Lieli, 8.10.1994

Veranstaltungskalender Calendrier des activités

2. Dezember 1994

‘Hubble-Space-Telescope-Beobachtungen von symbiotischen Sternen’. Vortrag von Dr. M. Vogel, ETH Zürich. Gesellschaft der Freunde der Urania-Sternwarte. Universität Zürich, Rämistrasse 71. 19.30 Uhr.

3. Dezember 1994

Ab 17 Uhr «Chlausguck 1994», Nachtessen mit anschliessender Beobachtungsnacht. Info: Jan de Lignie, Rossauerstrasse 16, Mettmenstetten. Tel. 01/767 16 59. Organisiert von astro sapiens. Sattelegg/SZ

3./4. Februar 1995

European AstroFest '95. Astronomy Now, Intra Press, Intra House, 193 Uxbridge Road, London W12 9RA. Kensington Town Hall, London.

18. März 1995

Mitgliederversammlung der Rudolf-Wolf-Gesellschaft in Zürich

25. März 1995

11. ATT Astronomie-Börse. Verein für volkstümliche Astronomie Essen e.V., Weberplatz 1, D-45127 Essen. Gesamthochschule Bockmühle. 10-18 Uhr.

6. und 7. Mai 1995

6 et 7 mai 1995

51. Generalversammlung der SAG in Burgdorf
51^e Assemblée Générale de la SAS à Burgdorf

17. bis 23. Juni 1996

17 au 23 juin 1996

9. Generalversammlung der Internationalen Union der Amateur-Astronomen und 2. GV der Europäischen Sektion der IUAA in Luzern

9^e Assemblée Générale de l'Union Internationale des Astronomes Amateurs et 2^e AG de la Section Européenne de l'UIAA à Lucerne
Bitte Anzeige in diesen MITTEILUNGEN beachten. Prière d'observer l'annonce dans ce BULLETIN

9^e Assemblée Générale de l'Union Internationale des Astronomes Amateurs UIAA

2^e Assemblée Générale de la Section Européenne de l'UIAA

Par aimable invitation de l'Astronomische Gesellschaft Luzern, ces deux Assemblées Générales auront lieu à Lucerne, du 17 au 23 juin 1996.

Le programme est actuellement en préparation et consistera en des séances d'affaires, de communications des participants, de conférences et de la visite de l'ancien Observatoire fédéral à Zurich. Le meeting est bilingue, anglais et français.

Le meeting aura lieu au Priesterseminar St. Beat qui est facilement accessible à pied en 10 minutes environ depuis la gare. Il est situé directement derrière la Hofkirche, avec une belle vue sur la ville et le lac. L'hébergement et les repas seront disponibles dans le même complexe.

Il serait utile pour les organisateurs de connaître le nombre approximatif des participants. Ils prient donc tous ceux qui ont l'éventuelle intention de participer à ce meeting de le faire savoir à l'adresse ci-dessous jusqu'au **31 octobre 1995**. Vous recevrez ensuite fin décembre 1995 des informations supplémentaires au sujet du programme et du coût. Veuillez noter que ceci n'implique aucune obligation pour la participation.

Adresse:
IUAA c/o Andreas Tarnutzer,
Hirtenhofstrasse 9, CH-6005 Luzern

9. Generalversammlung der Internationalen Union der Amateur Astronomen IUAA

2. Generalversammlung der Europäischen Sektion der IUAA

Auf freundliche Einladung der Astronomischen Gesellschaft Luzern finden diese beiden Generalversammlungen in **Luzern** vom **17. bis 23. Juni 1996** statt.

Das Programm wird gegenwärtig vorbereitet und besteht aus den geschäftlichen Sitzungen, Vorträgen von Teilnehmern, Vorlesungen und dem Besuch der ehemaligen eidgenössischen Sternwarte in Zürich. Die Tagung ist zweisprachig englisch und französisch.

Die ganze Veranstaltung findet im Priesterseminar St. Beat statt, welches zu Fuss vom Bahnhof her leicht in rund 10 Minuten erreichbar ist. Es liegt direkt hinter der bekannten Hofkirche, mit einer schönen Aussicht über die Stadt und den See. Unterkunft und Verpflegung stehen im gleichen Gebäudekomplex zur Verfügung.

Es wäre für die Organisatoren nützlich, die ungefähre Anzahl von Teilnehmern zu kennen. Sie bitten deshalb alle, die möglicherweise an der Veranstaltung teilnehmen möchten, dies bis zum **31. Oktober 1995** an die untenstehende Adresse mitzuteilen. Sie werden dann Ende Dezember 1995 weitere Informationen über das Programm und die Kosten erhalten. Bitte beachten Sie, dass dies noch keinerlei Verpflichtung für die Teilnahme bedeutet.

Adresse: IUAA c/o Andreas Tarnutzer,
Hirtenhofstrasse 9, CH-6005 Luzern

Feriensternwarte – Osservatorio – CALINA

Programm 1995

17.-22. April: **Elementarer Einführungskurs in die Astronomie**, mit praktischen Übungen am Instrument in der Sternwarte. Leitung: Dr. Mario Howald-Haller, Dornach

24.-29. April: **Einführung in die Astrofotografie**. Leitung: Hans Bodmer, Gossau / ZH

10./11. Juni: **11. Sonnenbeobachtertagung der SAG**

17./18. Juni: **Kolloquium** Thema: Das Yolo - Projekt. Leitung: Hans Bodmer und Herwin Ziegler

25.-30. September: **Elementarer Einführungskurs in die Astronomie**, mit praktischen Übungen am Instrument in der Sternwarte. Leitung: Dr. Mario Howald-Haller, Domach

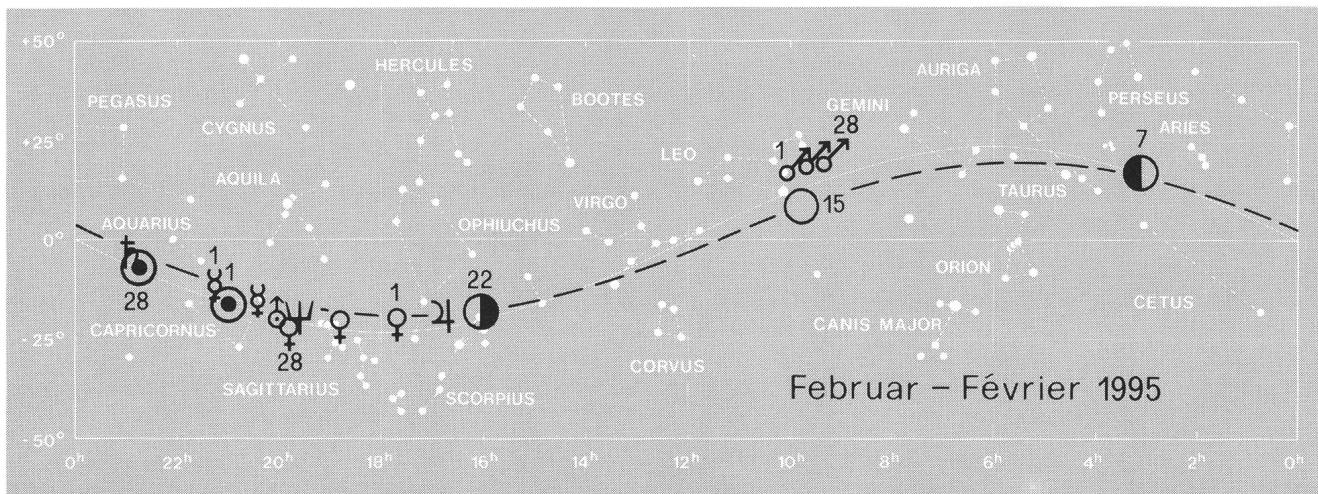
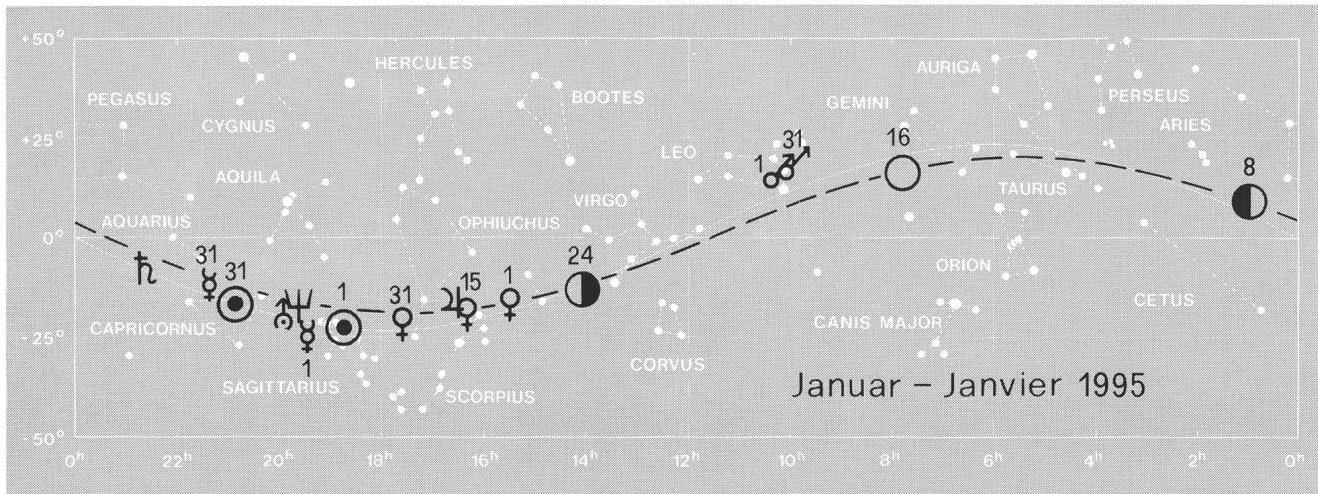
9.-14. Oktober: **Wetterkunde für Amateurastronomen**. Leitung: Hans Bodmer, Gossau / ZH

Anmeldungen für alle Kurse und Veranstaltungen bei der Kursadministration:

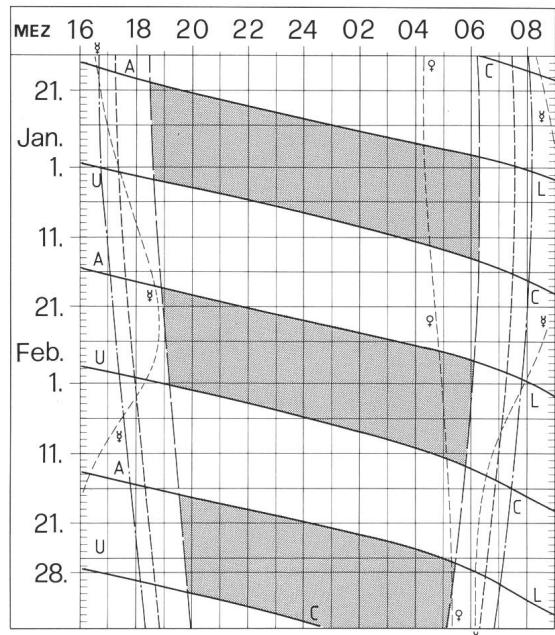
HANS BODMER, Schlottenbüelstrasse 9b, CH-8625 Gossau / ZH, Tel. 01/936 18 30 abends. Für alle Kurse kann ein Stoffprogramm bei obiger Adresse angefordert werden.

Unterkunft: Im zur Sternwarte gehörenden Ferienhaus stehen Ein- und Mehrbettzimmer mit Küchenanteil oder eigener Küche zur Verfügung. In Carona sind gute Gaststätten und Einkaufsmöglichkeiten vorhanden.

Hausverwalterin und Zimmerbestellung Calina: Frau Brigitte Nicoli, Postfach 8, CH-6914 Carona, Tel. 091/68 52 22 oder Feriensternwarte Calina: Tel. 091/68 83 47



Sonne, Mond und innere Planeten



Soleil, Lune et planètes intérieures

Aus dieser Grafik können Auf- und Untergangszeiten von Sonne, Mond, Merkur und Venus abgelesen werden.

Die Daten am linken Rand gelten für die Zeiten vor Mitternacht. Auf derselben waagrechten Linie ist nach 0 Uhr der Beginn des nächsten Tages aufgezeichnet. Die Zeiten (MEZ) gelten für 47° nördl. Breite und 8°30' östl. Länge.

Bei Beginn der bürgerlichen Dämmerung am Abend sind erst die hellsten Sterne – bestenfalls bis etwa 2. Grösse – von blossem Auge sichtbar. Nur zwischen Ende und Beginn der astronomischen Dämmerung wird der Himmel von der Sonne nicht mehr aufgehellt.

Les heures du lever et du coucher du Soleil, de la Lune, de Mercure et de Vénus peuvent être lues directement du graphique.

Les dates indiquées au bord gauche sont valables pour les heures avant minuit. Sur la même ligne horizontale est indiqué, après minuit, le début du prochain jour. Les heures indiquées (HEC) sont valables pour 47° de latitude nord et 8°30' de longitude est.

Au début du crépuscule civil, le soir, les premières étoiles claires – dans le meilleur des cas jusqu'à la magnitude 2 – sont visibles à l'œil nu. C'est seulement entre le début et la fin du crépuscule astronomique que le ciel n'est plus éclairé par le Soleil.

- · — Sonnenaufgang und Sonnenuntergang
- Lever und coucher du Soleil
- - - Bürgerliche Dämmerung (Sonnenhöhe -6°)
- - - Crépuscule civil (hauteur du Soleil -6°)
- Astronomische Dämmerung (Sonnenhöhe -18°)
- Crépuscule astronomique (hauteur du Soleil -18°)
- A Mondaufgang / Lever de la Lune
- U Monduntergang / Coucher de la Lune

Kein Mondschein, Himmel vollständig dunkel
Pas de clair de Lune, ciel totalement sombre